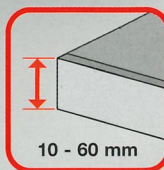
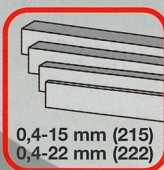




# Olimpic SE215 - SE222

Le nuove bordatrici automatiche industriali  
Las nuevas chapadoras automáticas industriales



 **scm**



# Olimpic SE215 - SE222

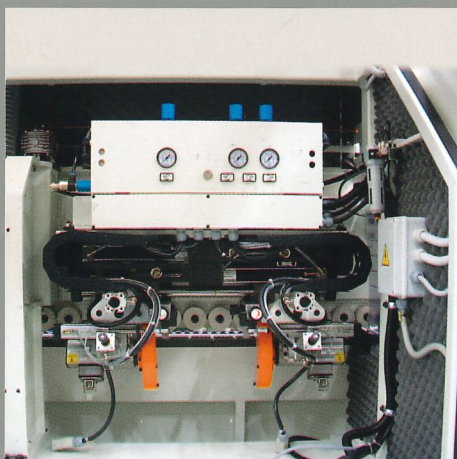
Nuovi gruppi operatori disponibili  
 Nuévos grupos operadores disponibles

## Intestatore IN 600/S

Preciso, veloce, affidabile, permette di intestare bordi sino a 22 mm di spessore. Inclinabile sino a 15° (solo su SE 222).

## Grupo retestador IN 600/S

Preciso, rapido y fiable para retestar hasta 22 mm de espesor. Inclinable hasta 15 grados (solo su SE 222).

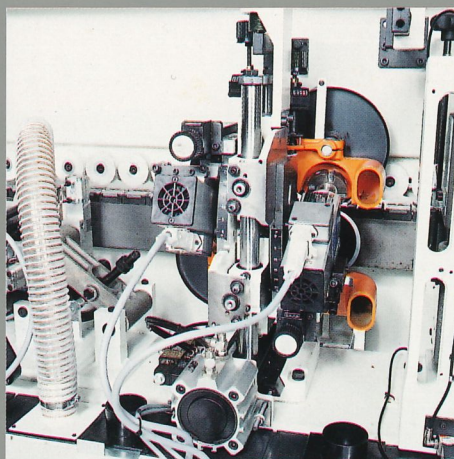


## Refilatore RI 99 a 2 posizioni pneumatiche

Per passare velocemente da bordi sottili a bordi in spessore (es. 3 mm) senza regolazioni manuali.

## Grupo refilador RI 99 con 2 posiciones neumáticas

Para un cambio rápido de cantos finos a cantos con espesor (es. 2 mm) con ningún juste manual.

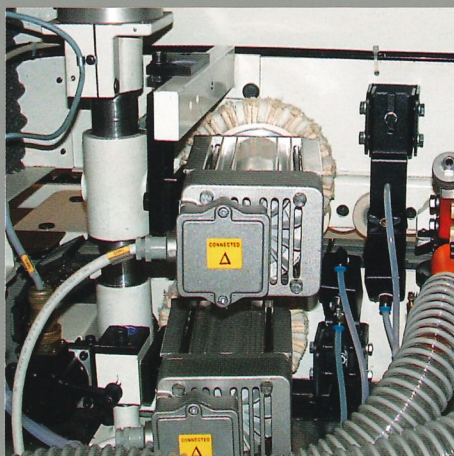
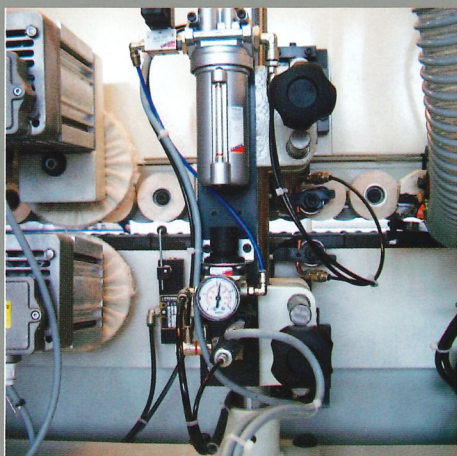


## Raschiacolla RCA

Elimina ogni residuo di colla dalla superficie del pannello.

## Grupo rascador de cola RCA

Para la limpieza de los tableros.



## Superfinitore SFB

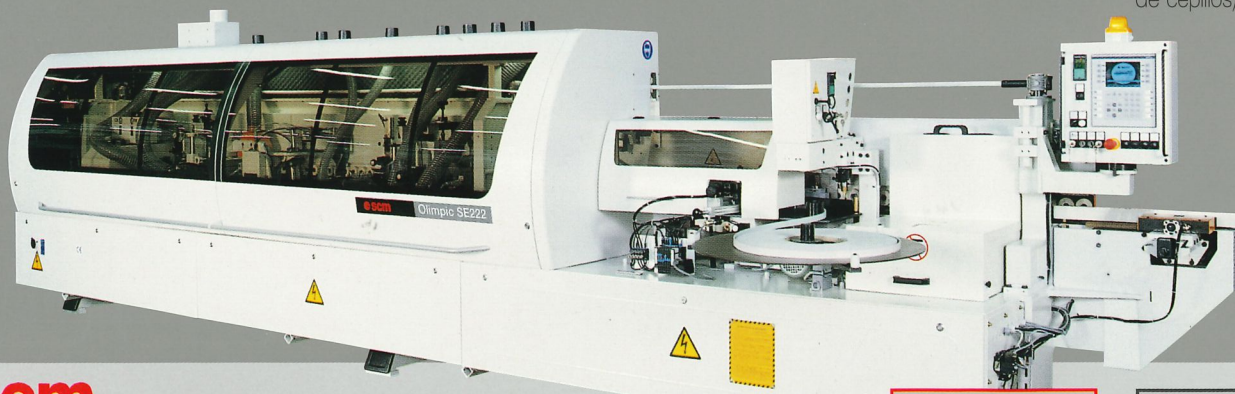
Per la finitura, pultura, lucidatura e ravvivatura del colore dei bordi.

- Versioni:
- "SFB 1/1" (1 coppia di spazzole)
  - "SFB 2/2" (2 coppie di spazzole).

## Grupo de superacabado SFB

Para el acabado, abrillantado y para reavivar el color del canto.

- Versiones:
- "SFB 1/1" (1 pareja de cepillos)
  - "SFB 2/2" (2 parejas de cepillos)



**scm**



Bordatrici  
 automatiche industriali  
 Chapadoras  
 automáticas industriales

Olimpic  
**SE  
 222**

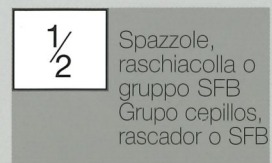
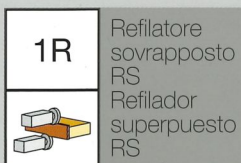
Olimpic  
**SE  
 215**



# Olimpic SE215

Le nuove composizioni disponibili  
Las nuevas composiciones disponibles












































































































































































































		$\frac{1}{2}$							<b>Olimpic SE215 C</b>	<b>34</b>
1F		$\frac{1}{2}$							<b>Olimpic SE215 E</b>	<b>34</b>
1F		$\frac{1}{2}$							<b>Olimpic SE215 F</b>	<b>38</b>
		$\frac{1}{2}$	1		1R				<b>Olimpic SE215 MK</b>	<b>38</b>
		$\frac{1}{2}$	1	1		1R			<b>Olimpic SE215 MX</b>	<b>41</b>
1F		$\frac{1}{2}$			1R				<b>Olimpic SE215 ERL</b>	<b>53</b>
1F		$\frac{1}{2}$	1			1R			<b>Olimpic SE215 ERS</b>	<b>53</b>
1F		$\frac{1}{2}$			1R				<b>Olimpic SE215 ER4L</b>	<b>53</b>
1F		$\frac{1}{2}$	1			1R			<b>Olimpic SE215 ER4S</b>	<b>58</b>
		1F		$\frac{1}{2}$					<b>Olimpic SE215 T-E</b>	<b>41</b>
1F		$\frac{1}{2}$							<b>Olimpic SE215 T-F</b>	<b>47</b>
		$\frac{1}{2}$	1		1R				<b>Olimpic SE215 T-MK</b>	<b>47</b>
		$\frac{1}{2}$	1	1		1R			<b>Olimpic SE215 T-MX</b>	<b>53</b>
1F		$\frac{1}{2}$			1R				<b>Olimpic SE215 T-ERL</b>	<b>53</b>
1F		$\frac{1}{2}$	1			1R			<b>Olimpic SE215 T-ERS</b>	<b>58</b>
1F		$\frac{1}{2}$			1R				<b>Olimpic SE215 T-ER4L</b>	<b>58</b>
1F		$\frac{1}{2}$	1			1R			<b>Olimpic SE215 T-ER4S</b>	<b>65</b>

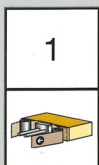




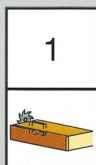
# Olimpic SE222

Le nuove composizioni disponibili  
Las nuevas composiciones disponibles

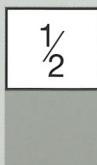
				$\frac{1}{2}$											Olimpic <b>SE222</b> <b>A</b>	<b>34</b>
				$\frac{1}{2}$											Olimpic <b>SE222</b> <b>C</b>	<b>38</b>
	1F			$\frac{1}{2}$											Olimpic <b>SE222</b> <b>E</b>	<b>41</b>
1F		$\frac{1}{2}$	1												Olimpic <b>SE222</b> <b>F</b>	<b>53</b>
				$\frac{1}{2}$	1										Olimpic <b>SE222</b> <b>MK</b>	<b>41</b>
		$\frac{1}{2}$	1	1											Olimpic <b>SE222</b> <b>MX</b>	<b>47</b>
	1F		1												Olimpic <b>SE222</b> <b>ERS</b>	<b>53</b>
1F		1													Olimpic <b>SE222</b> <b>FRS</b>	<b>58</b>
1F		$\frac{1}{2}$	1												Olimpic <b>SE222</b> <b>ER4S</b>	<b>65</b>
1F		$\frac{1}{2}$	1												Olimpic <b>SE222</b> <b>FR4S</b>	<b>65</b>
	1F		$\frac{1}{2}$												Olimpic <b>SE222</b> <b>T-E</b>	<b>47</b>
1F		$\frac{1}{2}$	1												Olimpic <b>SE222</b> <b>T-F</b>	<b>58</b>
				$\frac{1}{2}$	1										Olimpic <b>SE222</b> <b>T-MK</b>	<b>53</b>
		$\frac{1}{2}$	1	1											Olimpic <b>SE222</b> <b>T-MX</b>	<b>58</b>
1F		$\frac{1}{2}$	1												Olimpic <b>SE222</b> <b>T-ERS</b>	<b>65</b>
1F		$\frac{1}{2}$	1												Olimpic <b>SE222</b> <b>T-FRS</b>	<b>69</b>
1F		$\frac{1}{2}$	1												Olimpic <b>SE222</b> <b>T-ER4S</b>	<b>69</b>
1F		1													Olimpic <b>SE222</b> <b>T-FR4S</b>	<b>69</b>



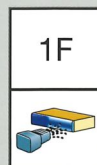
Levitatore  
Grupo lijador



Toupie  
Grupo tupi



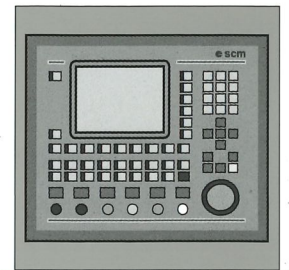
Spazzole,  
raschiacolla o  
gruppo SFB  
Grupo  
cepillos,  
rascador o SFB



Phon  
Grupo  
secador



# I nuovi sistemi di Controllo Las nuevas sistemas de controles



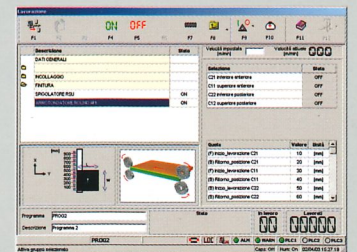
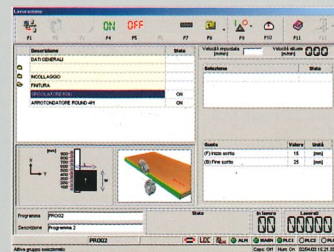
## ORION 220

Sistema di controllo grafico a PLC  
Consente un utilizzo semplice e immediato delle principali funzioni macchina

- 100 programmi personalizzabili alle esigenze produttive
- Display grafico da 5,7"
- tasti funzione per la rapida selezione dei gruppi di lavoro
- Dati statistici di lavorazione
- Diagnostica integrata semplice e guidata

Sistema de control numérico gráfico a PLC  
Permite un uso simple y inmediato de las principales funciones maquina

- 100 programas personalizados según las exigencias productivas
- Display grafico da 5,7"
- Teclado función para la rápida selección de los grupo de trabajo
- Datos estadísticos de trabajo
- Diagnostico integrado simple y guiado.



## ALGOR 220

Controllo Numerico a PC/PLC.  
Interfaccia operativa software operante in ambiente Windows® permette di utilizzare tutte le funzioni macchina anche ad operatori che non hanno grandi conoscenze informatiche.

Controllo Numérico a PC/PLC.  
Interface operativa software operante en ambiente Windows® permite utilizar todas las funciones maquina también para operadores que no tienen muchos conocimientos informáticos.



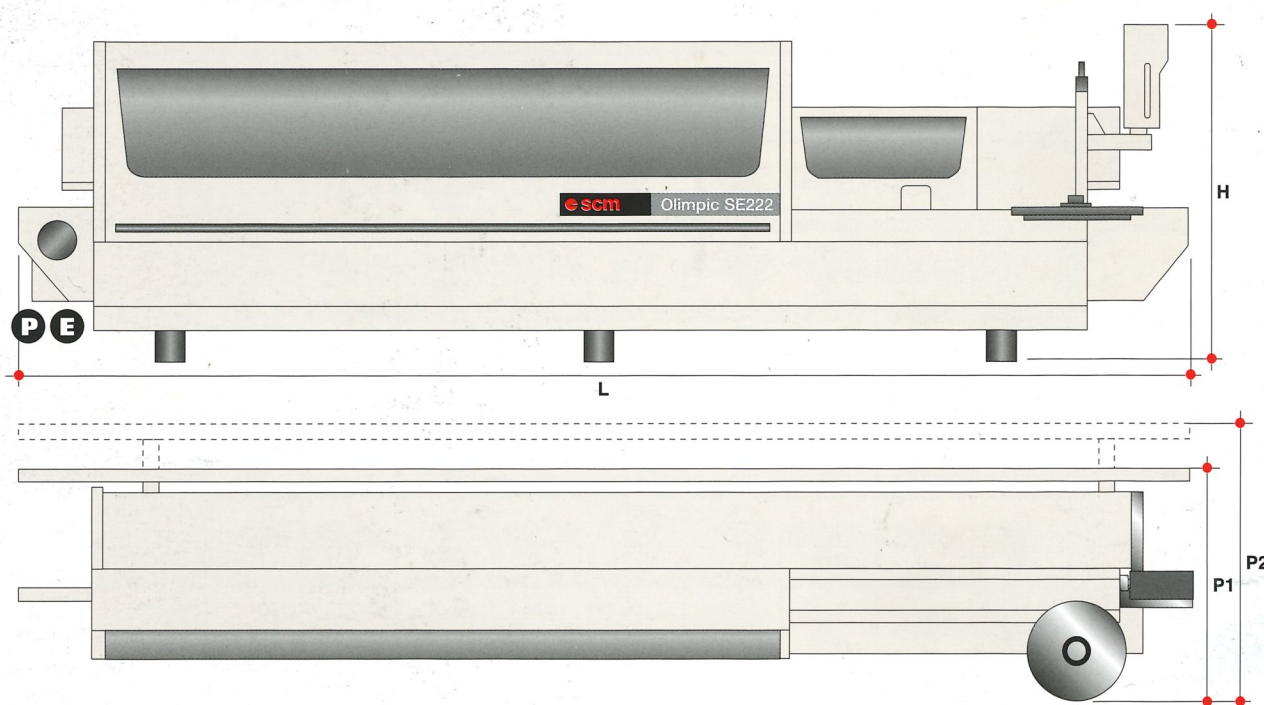
Dati tecnici - Datos técnicos

SE215

SE222

Spessore max bordi in strisce	Espesor cantos máximo en tiras	mm	15	22
Spessore bordi in rotolo	Espesor cantos en rollo	mm	0,4 - 3 x 45	0,4 - 3 x 45
Lunghezza minima bordi in strisce	Largo mínimo cantos en tiras	mm	250	250
Spessore pannelli	Espesor tableros	mm	10 - 60	10 - 60
Spessore pannello con gruppo Round SK	Espesor tableros con grupo Round SK	mm	10 - 45	10 - 45
Larghezza minima del pannello con bordi sottili (lunghezza min. 200 mm)	Ancho mínimo del tablero con cantos finos (largo mínimo 200 mm)	mm	60	60
Larghezza minima del pannello con Round 4M (lunghezza min. 200 mm)	Ancho mínimo del tablero con Round 4M (largo mínimo 200 mm)	mm	65	65
Lunghezza minima del pannello con bordo in rotolo	Largo mínimo del tablero con cantos en rollo	mm	140	140
Lunghezza minima del pannello con bordo in strisce	Largo mínimo del tablero con cantos en tiras	mm	200	200
Velocità di avanzamento	Velocidad de avance	m/min	12/18	12/18
Interspazio pannelli / con arrotondatore	Distancia entre tableros/ con redondeador	mm	700 / 800	700 / 800
Impianto pneumatico	Instalación neumática	MPa	6	6

Dimensioni d'ingombro - Dimensiones totales



**P** Collegamento pneumatico - Conexión neumática

**E** Collegamento elettrico - Conexión eléctrica

Per esigenze dimostrative le foto riproducono macchine in configurazione CE e sono complete di accessori. Senza nessun preavviso i dati tecnici possono essere variati, le modifiche non influenzano la sicurezza prevista dalle norme CE.

En este catálogo las máquinas han sido representadas con algunos accesorios. La empresa se reserva el derecho de modificar los datos y las medidas sin previo aviso sin influir en la seguridad prevista de la certificación CE.

Base - Base	L mm	H mm	P1 mm	P2 mm
34	4.390			
38	4.790			
41	5.090			
47	5.690	1.750	1.600	2.130
53	6.290			
58	6.790			
65	7.490			
69	7.890			



0000555386A

